

貴重古典籍叢刊 3

伊本·白居易著
角川源義譜

角川 源義

角川書店

貴重古典籍叢刊 3
妙本寺本 曾我物語



昭和四十四年三月三十日 発行

定價 四〇〇〇圓

編者

角川源義

發行者

曉印刷株式會社

編者
印刷所
製本所

株式會社 鈴木製本所

株式會社 角川書店

東京都千代田區富士見二丁目十三
電話東京(255)7111(大代表
振替口座 東京 一九五二二〇八番

落丁・亂丁本はおとりかへいたします

凡例

その右に（）に入れて正字を示した。
オ、々などは原本のままとした。

一

、本書は『妙本寺本曾我物語』（伊東祐淳氏所蔵）を、原本の體裁を可能なかぎり忠實に傳へながら、一般に利用しやすいかたちで公刊することを目的とした。このため、以下に記すやうな作業を行なつた。

一、漢字についての作業

ア、活字翻刻の便宜上、異體字・略體字は原則として正體字に統一した。

イ、ただし、活字翻刻に差支へのない程度の異體字（「牀」、「无」など）および通行字（「渡」一度、「烈」一列など）は残した。

ウ、國字、僞字などで、眞字本曾我物語、神道集等の特異な用字と目されてゐるものは努めて原型に近づけた。

たとへば「ぬ」（=めでたし）、「訛」（=ささやく）、「勢」（=おぼろ）などである。糸惜（=いとほし）も「絲」を避けた。エ、イ・ウに記した異體字・通行字・僞字などで誤讀のおそれのあるもの、ならびに原本の明らかな誤寫等については、

一、假名、乎古止點についての作業

ア、原本には博士家點と、それを補ふかたちで假名が施されている。乎古止點は平假名に翻字し、片假名と組合はせて、ルビ活字でよみを示した。

イ、乎古止點のうち、「て」「は」の點は反讀される文字・句の末尾に附せられてあることが多い。これらは反讀字の方へうつした。例へば原本に「暗涙」と「涙」に「に」「て」の點が附せられてあるのを「暗^て涙」とうつした如きである。これは一々註しなかつた。

ウ、片假名と區別のまぎらはしい「へ」「り」は「ゑ」「ゑ」で表記した。また、古體・異體の假名はすべて通行字に統一した。

エ、乎古止點と片假名が重複する場合はそのまま併記した。

オ、本文中の和歌についても右の原則に従ふこととした。カ、傍訓のうち、（）をもつて示したのは本門寺本の訓である。本門寺本には、妙本寺本に比して、非常に多くの振假名が施されてゐて、當代の讀方を考へる上に参考となしいうる點少しそしない。よつて妙本寺本と一致する部分を除

き、その總てを傍記した。從つて、部分的にではあるが、妙本寺本の讀方と一致しない部分も存するが、それは、本門寺本が、眞字本をどう讀むだかを示すものとして、それなりに價値を有すると考へ、併記（或は校訂註に特記した部分もある）した。

キ、よみ易くするため、私に（＝）を以て假名を補つた。その個所に該當する妙本寺本・本門寺本の個所に假名が無いか、或は異訓が施されてゐる場合に、原本、本門寺本、赤木文庫本神道集、四部合戦狀本平家物語などの訓例を参照して私に補つたものである。根據は校訂註に記した。

ク、假名の朱黒の區別は記さない（朱は稀）。

一、反點、合符、濁音符などについての作業

ア、反點は省略し、私に讀點を補つた。

イ、合符は朱、黒の二種があり、音（漢音、吳音の區別は、四部合戦狀本平家物語のやうには判然としてゐない）訓の區別を存する。朱、黒の區別は省略したが、位置は原本のままでした。

ウ、「點」、「二點」、上下點で、原本にあるものはその旨傍記した（「原有」とす）。それ以外は總て私に補つたものである。

エ、濁音符は（○）が殆んどで、稀に（○）を以て記してある。

これらは校訂註に記した。また假名の濁音符はそのままにした。
オ、行末點（・）はすべて省略した。

一、原本の損傷、脱落などについての校訂作業

ア、原本の破損で本文が難讀になつてゐる個所は本門寺本で補ひ、□で圍んだ。乎古止點、假名は印刷の便宜上、右に傍線を引いて示した。

イ、補入個所は別筆以外はすべて本文に入れ、校訂註に記した。

ウ、ミセケチは左側にヒを記して残すこととした。

エ、スリケン等の訂正も校訂註に記した。

オ、乎古止點のうち「れぞーなぞ」、「けるーる」などについては混同が見られるやうであるので、文脈により翻字し、校訂註によみ得る別訓を記した。

カ、原本は卷第八後半で乎古止點を脱落させてゐる。本門寺本のよみに従つて多くの假名を補つた。私に補つたものについては、（＝）を附した。

キ、本門寺本卷九の傍訓には、スリケンのものが混在してゐる。靜嘉堂文庫本・内閣文庫本により複原できうるので、その訓には＊を右傍に附して示した。

一、本文校訂資料についての作業

本文の校訂資料となるべきものを、管見の及んだものについて拾ひ、「ア」「イ」……としてまとめた。これらは次によつた。

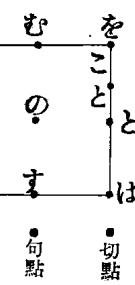
○神道集 赤木文庫本（昭和四十三年角川書店刊コロタイプ複製による）

○四部合戦状本平家物語 慶應義塾大學斯道文庫本（昭和四十二年大安刊オフセット影印本による）

○私聚百因縁集 大日本佛教全書本（大正元年刊）。板本により校訂。

○寶物集 赤木文庫藏三巻古活字本

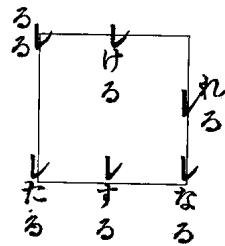
○妙本寺本乎古止點圖



に
か
て

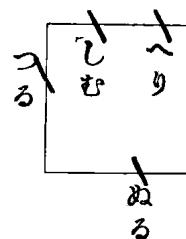
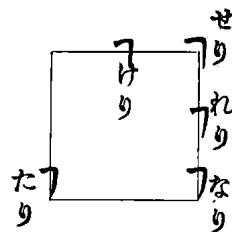
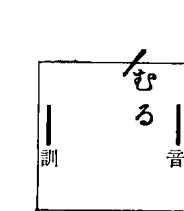
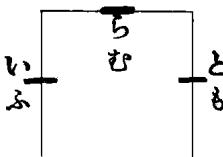
む
の
ま

・句點
・切點



る
たる
し
れる
る

し
ける
れする
し
なる



目次

凡例

妙本寺本曾我物語

卷第一

卷第二

卷第三

卷第四

卷第五

校訂註

補註

眞字本曾我物語・神道集同文一覽

卷第六 五
卷第七 四
卷第八 三
卷第九 二
卷第十 一

卷十一 一
卷十二 二
卷十三 三
卷十四 四
卷十五 五
卷十六 六

I 妙本寺本書誌

妙本寺本曾我物語攷

一 日向盲僧と眞字本曾我物語

二 妙本寺本と本門寺本

三 日我と日義の師弟關係

四 妙本寺本曾我物語について

I 曾我物語の成立

- 一 曾我物語の發生
- 二 眞字本曾我物語と平家物語劍巻
- 三 眞字本曾我物語と源平闘譯錄
- 四 眞字本曾我物語の成立期

五 東國の道

六 曾我物語の管理者

II 北關東の唱導文藝

- 一 賴朝と虎の道
- 二 神道集の世界

別表 第一圖——第五圖

あとがき

妙本寺本曾我物語索引

元 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三

曾我物語
卷第一

嘯月吟風恨未休

三春過去又三秋

淚魂難窮長江水

思淚難景東海流

可惜半夜孤心愁

露命不知幾年持

縱雖隔山川千里

夢魂定可有君邊

西女詩云

梨本常位

日暮雨

天文六年四月十八日、夜月ニツ出不灰ノ付
内年育太首ノ命付月、星ノ漆毛高代主事付
毛三斗
毛三斗
毛三斗
毛三斗

曾我物語卷第一

并序 本朝報恩合戰謝德闡諍集

夫申三日域秋津嶋と從國常立尊以來天神七代地神五代都合十二代神代爾置地神
五代末御神申早日旦居尊出御代御在治一本朝一七千五百三十七年其次出御代
御神申大和日高見尊治一本朝一十二萬八千七百八十五年其次出御代御神申早富
大足尊治一本朝一七千五百十二年其次出御代御神申鶴羽葺不_レ合尊治一本朝一十二萬
三千七百四十二年其後神代絕二七千年間云安日鬼王固世治一本朝一七千年其後鶴
羽葺不_レ合尊第四代御孫子神武天王出世安日諍代時自天靈劔三腰雨下鎮安
日惡逆天王成勲安日部類被追下東國外濱今申醜蠻是此神武天王爲人代百
王始帝治一本朝一九十七年此帝御時鬼王窓安日後未の年東征留豐葦原長津國於
日向國宮崎郡繼王子寶祚平歎科山立帝都刎拂柏原地自造宮室以來代々の
御代後治二國土有二道卽文武二道是以文和政安民廻計以武鎮四夷而令輕ニ

朝威傾國土者殊不可不禁而唐大宗國立所養戰國漢高祖提三尺劍乍居制諸侯故本朝中比被始置源平兩氏猥鎮奢者一事既經四百餘歲星霜也

抑申平氏桓武天王第五王子一品式部卿其御子高見王无官无位失其御子高望王時始賜平朝臣姓從成上總守忽出三王氏列人臣其子鎮守府將軍良望舍兄失常陸守望視朝臣入替其跡改常陸大丞國香其子貞盛將軍其子從二位權少將維衡其子四位少納言政慶其子從三位政衡其子播磨守政盛其子刑部卿忠盛其子大政大臣清盛日本國大將軍不レ及三子細其子內大臣重盛先立父大相國失不及申其弟內大臣從一位平朝臣宗盛東夷暴風強浮西海浪船其後申屋嶋大臣殿其子右衛門督清宗不レ絕平氏去元曆二年己巳年三月廿四日於長門國壇浦一族振種失其子孫无一人今忠盛次男池尼公御腹嫡子池大納言賴盛御末許留本朝其外不嫌成人幼稚君達悉被失畢抑申源氏受清和天王御末尋其先祖一三

中比帝王在御名申文德天王從天照大神以來三十七世正統自三神武天王爲五十五代帝此帝王子太多御在其中第一御子申惟喬親王第二御子申惟仁親王然一宮御成人上王者在領備御身御在四海安危照掌內百王理亂懸御心中可申二末代賢王第二御子亦渡幼御齡當時執權臣染殿關白忠仁公御娘染殿后御腹

故に一門の卿相雲客坐列奉二賞、「遵」依レ之此君亦難差置思食、彼周文繼駄器量御在、四才
 是亦萬機无雙人相御在、彼此俱勞。何被思食煩、依レ之被下宣旨、以朕思慮選授レ位
 事用捨似レ有レ私、人臣必返レ脣有レ謗、須以競馬藝知其德運、付相撲勝負辨其高德、依雄
 士授寶祚、任果報可與帝位于時天安元年三月三日奉引具二人太子右近馬場成二
 行幸、依レ之王公卿相取々儀花袂並玉鑕、如雲集、「如星列、而希代勝事有天下勇」四ウ
 見物、一宮御方相撲名虎卿、御馬云瀧水一名馬、二宮御方相撲吉雄少將、御馬云走水
 名馬復兩方被置御持僧、一宮御方弘法大師御弟子信濟僧正是、卽申柿本紀僧正、
 二宮御方山門住侶惠良和尚是、何況年來日來奉寄レ心月卿雲客各引分兩方把レ
 手碎レ心、有二十番競馬、四番一宮御方勝、依レ之二宮御使走連比叡山布如引蠅、似レ
 並ニ櫛齒、惠良和尚其時被燒三大威德護摩、四番負被聞碎心腑肝膽餘自以獨
 脳首突破、取腦和乳被燒護摩、大威德乘繪像牛三度嘶出氣成紫雲、达都方、
 斯酬ニ念力、後六番連亦二宮御方勝、其後相撲无相違二宮御方勝、依レ之信濟僧正不レ
 及ニ破壇被死思死、從其一宮比叡山麓云小野一處引籠蘭性花時、旅山雨夜錦帳本、
 草庵内佐御心細引替金銀水精金床墻小屋葦簾達ニ薰陸沈麝煙葦火燒屋夕煙、五ウ
 爲徒然御住居遁ニ春花夢内世、山郭公呼友聲近御耳、御前夕殿螢燈許有霜月比

雪最深雨積都行通人希倍彼小野宮御住居被思出哀悲彼在中將業平當初
 不淺申契人、踐三分差深雪一只獨尋參珍重不而枯人目草多山里孤獨倍可无骨
 雪内誰可尋參皆白妙庭面无跡踏付方宮端近居出香盧峰雪挑簾見御口一道、
 詠四方山邊折節參在中將御讀夢寤々夢更不思食分御氣色在中將亦斯孤
 獨幽奉見御有樣爭可不押淚被思出昔重陽花御遊片野御野御狩哀悲在中
 將泣々是思連

忘レテハ夢カトソ思オモイキヤ雪フミワケテ君ヲ見ムトハ
 宮哀被思食押御涙是

〔コ〕夢カトモ何カオモハム世ノ中ヲイトハサリケル事〔クヤシキ
 申此宮と昔被養綺窓内羅帳本成長形勝人情超世而自母后奉始奉賞遵家重大事六
 朝夕柔和御頂粧手夜晝奉瞻花貞今被思食捨世間萬事在中將如是被奉訪依
 之宮咽御涙御在峰櫻軒半梅秋草痛露宮城野萩嵯峨野女郎花珍敬床上覆懷抱
 袖仰崇衾下奉勸乳養甘露奉賞遵有甲斐宿殖德本形隨日艶々衆人愛敬躰追
 「時泳々然帝王位天照大神御計不及子細御籠居後其心秀逸不榮耀其思清素
 不被染紅塵思似玉不汚世間塵心如蓮不染娑婆濁月傾山半星流西曉世有限歎

事、花散枝露の徒草久命悲浮事、依之朝夕稱名爲事寤寐不懶怠念佛此念願終不空御年四十有有餘御往生御葬送後奉見御骨如佛舍利皆成青玉見人聞人是奉恨憐出家入菩提一人其數有太多承此世帝位夢内御榮極樂不退御樂實膚覺斯二宮惟仁親王御父文德天王御年三十二有扇御如御本意受御讓御年申九歲卽御位御在今世申清和天王卽此御事此帝亦御年奉申廿九歲時被思食外出父王御事御舍兄惟喬親王御往生思食恨惱御事遁御位云丹波國水尾寺處昇籠申水尾清流守源氏此帝王子太多御在第一陽成天王卽御位備萬乘寶位申子細不及第二貞固親王第三貞玄親王第四貞保親王復申葛原親王御在琵琶上手名譽々聞天下下渡好色勇士奉懸心女人无爲方蟹裏袖詠色垂衣書歌投入御車内自此御時始

サハヘナルホタルヲソテニヤトシツ、色タレキストモシヲタクラント
 詠古歌有様成珍重爲師第五貞平親王第六貞純親王且及此御子閑文筆藝携ハ
 弓馬道成帝王御堅其御子申經基六孫王位正五位下成上總守始賜源氏姓其御
 子正四位下攝津守源滿中出家後申多田新發滿中其一男攝津守賴光是攝津國